

Н.В.Грипич. "Гамлет" А.П.Сумарокова

(Материалы Третьей научной конференции "Наука. Университет. 2002". - Новосибирск, 2002.- С. 99-102)
<http://www.durov.com/literature2/gripich-02.htm>

Творчество Александра Петровича Сумарокова (1717-1777) - важнейшее звено в русском историко-литературном процессе. Его достижения были восприняты последующими писателями, и сделанное им вошло в сокровищницу великой русской литературы.

"Различного рода стихотворными и прозаическими сочинениями, - писал А.И. Новиков, - приобрел он себе великую и бессмертную славу, не только россиян, но от чужестранных академий и славнейших европейских писателей. И хотя первый он из россиян начал писать трагедии по всем правилам театрального искусства, но столько успел в оных, что заслужил название Северного Расина".

Желание исправлять нравы и разъяснять истину, стремление научить каждого исполнять свои обязанности перед обществом толкнуло Сумарокова к драматургии.

Театр был школой жизни. Корнель, Расин, Мольер учились у греков и римлян, и сами стали большими мастерами. В России еще не было своих трагиков и комиков, и со сцены никто не поражал пороков и не возносил добродетель. Не было пока еще и самого театра.

А.П. Сумароков считал, что путь к национальной драматургии должна открыть трагедия. Этот жанр, по мнению писателя и его современников, должен освещать жизнь особ царской крови, от которых зависит судьба государства и народа. Человеческая природа считалась исторически неизменной - во все времена люди чувствуют и думают одинаково, поэтому обстановка событий была несущественна.

В 1747г. была написана трагедия "Хорев". В постановке кадетов Сухопутного Шляхетного корпуса она имела успех. Поэтому в этом же исполнении в 1750г. зрителю была представлена следующая трагедия Сумарокова - "Гамлет".

Вопрос об источниках этого произведения окончательно не решен, вероятно, это был прозаический перевод трагедии Шекспира, изданный М. де ла Пласом в сборнике "Английский театр" (1745-1748).

Герой в русской версии, по словам самого автора, "едва-едва" напоминает шекспировского Гамлета - Сумароков старался исправить английский источник: "... Не все ему там пригodiлось. Вслед за Вольтером он полагал: что Шекспир пишет как пьяный дикарь, не соблюдая никаких литературных правил. Шекспир может трогать сердца, но оскорбляет образованный вкус хаосом действия" [1,с.89].

Сумароков в трагедии оставляет только одну идею: власть берут силой или обманом, за нее борются на смерть.

Изменен и сюжет: кровожадный Полоний, расчищая дорогу к трону своему покровителю Клавдию, убивает законного короля датского, отца Гамлета. Клавдий занимает трон и женится на королеве Гертруде, ставшей жертвой интриги.

Убитый отец является Гамлету во сне и, зная о его любви к Офелии, дочери Полония, просит сына "отставить дела любовные".

Гертруда в глубоком отчаянье и принимает решение оставить дворец, чтобы в уединении просить бога о прощении - к этому она приходит, узнав всю правду от сына о короле и убийстве. Королева желает, чтобы Гамлет "воспринял родительскую власть", а Клавдия просит оставить трон, но он отказывается. Король готов убить Гертруду и женится на Офелии.

Гамлет мечтает о смерти-сне, дающей забвение от страданий (мотив Шекспира). Однако мысль о мучениях народа под властью тирана Клавдия заставляет его действовать.

Полоний, видя, что Офелия не хочет участвовать в его и планах короля, угрожает дочери смертью.

Клавдий отправляет десять рабов для убийства Гамлета и Гертруды. Готовится и казнь Офелии. Разносится слух о гибели принца, народ окружает дворец.